

1901-12-16

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen fremgår af
korrespondancekortet.

Sender's location:

Nordskov

Recipient's location:

København

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Korrespondancekortet er adresseret
til:

Fru Anna Syberg
St. Kongensgade 104
København K.

Mentioned people:

Camilla Bertram
Johannes Larsen

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna
Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna i
tiden 27/7 1893 til 16/10 1904.

Provenance:

Indleveret til Det Kongelige Bibliotek
af Larsen-familien

TRANSCRIPTION

Nordskov. 16/12 1901. Kære Høns!

I Dag har vi været en dejlig Tur. Først på Edderfugletræk ude ved Fyns Rev, hvor jeg lavede en Tegning af Johannes liggende på Lur tag en Tangskanse. Hvis jeg ikke får ham malet i den eller en lignende Situation ude i den fri Natur, så tror jeg ikke jeg vil dø rolig. Det er på Fyns nordøstligste Punkt, med hele Kattegattet skyllende ind på Revet og Udsigt til Refsnæs og Samsø, så det er da i Guds frie Natur. Senere var vi en Tur ovre på Mejlø, en lang mærkelig formet Ø fuld af Torne og fuldstændig ubeboet og uopdyrket. Der var flere Øer af samme Naturbeskaffenhed og store Fladstrande imellem dem fyldt med Ænder og Måger, der var også en Flok Svaner. Er der mon Togstandsning på Sjælland? I så Fald må jeg jo have Tålmodighed, men jeg kunde ellers nok lide at få et Brev fra Jer. Vi har bestemt at tage herfra Torsdag eller Fredag. Og jeg har fastsat min Afrejse til om Lørdagen.

Hvis I kommer ned at tage imod mig da kan jeg ikke sige Jer andet end at jeg tager fra Kjerteminde 3,20, hvornår vi så komme til København ved jeg ikke. Johannes mener at det ikke er samme Tog, som når vi tager fra Fåborg.

Hils Alle. Kys Børnene. Hils Bertram som jeg forresten har skrevet til. Muligvis får Ingen af Jer mine Breve da der sagtens må være Togstandsning på Sjælland siden jeg intet hører fra Jer. Mange Hilsener fra Din Fritz.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Wordstov. 16/12 1781. Kære Hous!
7 Dag har vi været en dejlig Tur. Først
nå Edderfugltræk ude ved Fyns Rev, som
vi laede en Tegning af Johannes liggende
nå Lur på tag en Tangsaase. Hvis vi
ikke får ham malet i den eller en lignende
situation ude i den fri natur, så tror
jeg ikke vi vil dø roligt. Det er på Fyns nord-
østligste Punkt, med hele Kalligatlet og yndet
ind på Revet og Udbygd til Rensnes og
Samsø, så det er da i Guds frie natur. Senere
var vi en Tur over på alle, en lang smuk
by lortet & fuld af Torne og fuldstændig ube-
boet og uopdyrket. Der var flere der af samme
naturbeskaffenhed og store Flodstrømme imellem
dem fyldt med Buder og Måger, der var også
en Flise Graver. End der var Togstænd, som
nå Halland? Så faldt vi så 20 have Tal
møstighed men vi svimede ellers nok lidt
at få et Ørev fra Jer. Vi har bestemt
at tage herfra Torødag eller Fredag. Og jeg
har fastsat min Afrejsetid om Lørdag
Hvis I kommer ned at tage imod mig
da kan vi ikke sige Jer andet end at vi tager fra
Kjerteminde 3/20, hvornår vi så kommer til
København ved vi ikke. Johannes mener at det
ikke er samme Tog som når vi tager fra Fåborg
Hils Alle. Hils Dørene. Hils Bertram som vi
forresten har været til. Hvis vi får Nyser af Jørgen
Ørve da der sagtens må være Togstænd, som nå Halland